

# KE300/KE300 FM

## ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG

Kühleinheit



Lesen Sie die Betriebsanleitung und das Kapitel «Zu Ihrer Sicherheit», bevor Sie am Gerät arbeiten. Bewahren Sie die Betriebsanleitung beim Gerät auf. Weitere Informationen finden Sie in der Betriebsanleitung Ihrer Kaffeemaschine. Ihr Gerät kann sich von den gezeigten Abbildungen unterscheiden. Die Funktionen sind identisch.



Franke Kaffeemaschinen AG  
Franke-Strasse 9  
4663 Aarburg  
Schweiz  
Fon+41 62 787 31 31  
[www.franke.com](http://www.franke.com)

**FRANKE**

# Zu Ihrer Sicherheit

## **GEFAHR**

### **Lebensgefahr durch Stromschlag!**

Eine Beschädigung des Gerätes oder der Netzanschlussleitung kann zu einem Stromschlag führen.

- Verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel, Leitungen oder Steckverbindungen.
- Achten Sie darauf, dass sich das Gerät und die Netzanschlussleitung nicht in der Nähe von heißen Oberflächen befinden wie beispielsweise Gas-, Elektroherd, Ofen oder Feuer. Die Netzanschlussleitung darf nicht eingeklemmt sein oder an scharfen Kanten reiben.
- Öffnen Sie nie das Gehäuse, wenn das Gerät am Stromnetz angeschlossen ist. Schliessen Sie kein Gerät mit geöffnetem Gehäuse an das Stromnetz an.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Lassen Sie Reparaturen an elektrischen Teilen mit Originalersatzteilen vom Servicetechniker durchführen.

## **VORSICHT**

### **Gesundheitsgefahr**

Verdorbene Lebensmittel oder Verunreinigungen können die Gesundheit gefährden.

- Benutzen Sie nur frische Milch.
- Benutzen Sie nur gekühlte Milch.
- Beachten Sie das Haltbarkeitsdatum der Milch
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn dieses nicht wie vorgesehen gereinigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in unhygienischer Umgebung.
- Reinigen und leeren Sie das Gerät täglich nach Anleitung.

## **VORSICHT**

### **Reizungsgefahr durch Reinigungsmittel**

Reinigungsmittel können zu Reizungen führen.

- Beachten Sie die dem Reinigungsmittel beigefügten Informationen.
- Vermeiden Sie die Berührung mit den Augen und der Haut.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzbrille.
- Waschen Sie vor den Pausen und bei Arbeitsende die Hände.

## HINWEIS

### Beschädigung des Gerätes

Anschlussleitungen können durch Zugbeanspruchung beschädigt werden.

- Ziehen Sie nie an den Anschlussleitungen.
- Verlegen Sie Anschlussleitungen so, dass sie keine Stolperfallen bilden.

Eindringende Feuchtigkeit kann zu Schäden führen.

- Verwenden Sie keinen Wasserstrahl oder Dampfstrahler zur Reinigung.

Ein ungeeigneter Standort kann zu Schäden führen.

- Schützen Sie das Gerät vor Witterungseinflüssen wie Regen, Frost oder direkter Sonneneinstrahlung.
- Stellen Sie das Gerät nur auf einen ebenen, stabilen Untergrund.



Für weitere Informationen oder bei Problemen, die Sie mit Hilfe dieser Betriebsanleitung nicht lösen können, wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienstpartner oder direkt an Franke Kaffeemaschinen AG in Aarburg.

## Nicht erlaubte Verwendung

- Kinder unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht benutzen.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen und nicht mit dem Gerät spielen.
- Alkoholische, brennbare, explosive Stoffe oder Spraydosen dürfen nicht im Gerät verwendet oder gelagert werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht:
  - Wenn Ihnen die Funktionen nicht bekannt sind.
  - Wenn das Gerät, das Netzkabel oder die Anschlussleitungen beschädigt sind.
  - Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen gereinigt oder befüllt ist.

## Vorgesehene Verwendung

- Benutzen Sie das Gerät ausschliesslich zum Kühlen von Milch für die Kaffeezubereitung mit einer Franke-Kaffeemaschine.
- Verwenden Sie nur vorgekühlte Milch.
- Entnehmen Sie die Milch, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bewahren Sie diese in einem dafür geeigneten Kühlschrank auf.
- Benutzen Sie nur die empfohlenen Reinigungsmittel. Andere Reinigungsmittel können Rückstände im Milchsysteem hinterlassen.
- Geben Sie die Betriebsanleitung bei Verkauf oder Überlassung des Gerätes an den nachfolgenden Benutzer weiter.

## Technische Daten

Gerätetyp	KE300 / KE300FM		
Milchbehälter	KE300 KE300FM	1 x 12l / 2 x 4,5l / Gallonenbehälter 1 x 12l	
Elektroanschluss KE300	200 – 240 V 0.72 A	1LNPE	50/60Hz
	100 – 127V 100W	1LNPE	50/60Hz
Elektrokabel	1800 mm		
Umgebungsbedingungen	Luftfeuchtigkeit: max. 80% Umgebungstemperatur: 5 – 32 °C		
Kühlmittel	R134a /37g (1.3oz)		
Klimaklasse	N (gemässigttes Klima)		
Geräuschemission	< 70 dB (A)		
Kühltemperatur	2,0-5,0 °C		
Leergewicht	24 kg		
Breite	300 mm		
Tiefe	580 mm		
Höhe	545 mm		
Füsse	30 mm 40 mm 70 mm 100 mm	Art-Nr: 1T 310 199 Art-Nr: 1H 326 056 Art-Nr: BK 326 770 Art-Nr: BK 326 645	
Milchbehälter	12l 2 x 4,5l	Art-Nr: BK 328 009 Art-Nr: 1H 325 409	

## Funktion der Kühleinheit

Die Kühleinheit KE300 hat folgende Funktionen:

- Hält den Milchvorrat kühl
- Sichert vor unbefugtem Zugang durch abschliessbare Tür

## Funktion des FoamMasters

Die Kühleinheit KE300 FM hat zusätzlich folgende Funktionen:

- Erwärmt Milch für die Getränke
- Erzeugt Milchschaum
- Zeigt die Milchtemperatur an
- Reinigt automatisch das Milchsystem
- Überwacht automatisch die Füllstände

## Installation

Die Kühleinheit darf nur an eine Franke-Kaffeemaschine angeschlossen werden.

Die Montage darf nur durch eine von Franke autorisierte Fachperson erfolgen.

Aufgaben bei der Installation:

- Gerät auspacken
- Einhaltung des erforderliche Freiraums kontrollieren
- Elektrischen Netzanschluss prüfen
- Stromversorgung anschliessen
- Gerät mit Kaffeemaschine verbinden
- Gerät in Betrieb nehmen



Beachten Sie die mit dem Gerät mitgelieferte Konformitätserklärung (Artikel-Nr. 1Z365018) sowie die Betriebsanleitung der Kaffeemaschine.

## Inbetriebnahme

### **⚠ VORSICHT**

#### **Vergiftungsgefahr durch Bakterienbildung/Keimbildung**

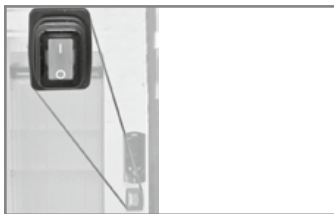
Durch unzureichende Reinigung können Lebensmittelreste in der Maschine zur Verunreinigung der Produkte führen.

- Verwenden Sie nur gereinigten (sauberen) Milchbehälter/Ansaugschlauch.
- Berühren Sie den Ansaugschlauch nur mit gereinigten Händen, oder tragen Sie Einweghandschuhe.

Bei längerem Nichtgebrauch können sich Rückstände in der Maschine festsetzen.

- Spülen Sie die Maschine vor dem erstmaligen Gebrauch, nach längerem Nichtgebrauch (mehr als 2 Tage) sowie nach jedem Reinigen.

## Kühleinheit ein-/ausschalten



Tür öffnen.  
Kühleinheit einschalten.  
DER SCHALTER LEUCHTET

## Milch füllen



Milchbehälter etwas nach vorne ziehen.  
Schieber nach hinten schieben.  
Milchbehälter mit Milch füllen.  
Deckel schliessen.



Ansaugschlauch einlegen.  
Milchbehälter bis zur Rückwand in den Kühlraum schieben.  
Tür schliessen.

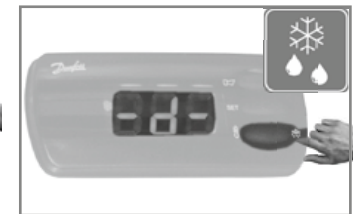


Auf Gallonenbehälter nur gereinigte Saugschläuche montieren.

## Temperatur bei Digitalanzeige einstellen



Mittlere Taste (SET) drücken.  
Temperatur mit den äusseren Tasten einstellen.  
Mittlere Taste (SET) drücken.



Zum Ein-/Ausschalten der Abtauung die Taste 4 Sekunden gedrückt halten.

## Reinigung

Die mit der Kühleinheit verbundene Kaffeemaschine fordert Sie zur Reinigung auf. Reinigen Sie mindestens einmal täglich das Milchsystem, um so den ungetrübten und sicheren Getränkegenuss zu erhalten.

Obwohl der Kühlraum keinen direkten Kontakt zum Getränk hat, sollte er stets sauber gehalten werden.

Benutzen Sie zur Reinigung Wasser mit mildem Reinigungsmittel, waschen sie mit Wasser aus und trocknen Sie die Teile. Benutzen Sie Milchreiniger zur Reinigung von Ansaugschlauch und Ansaugdüse.

Reinigen Sie täglich:

- Innenraum, Innenseite der Tür und Türdichtung
- Milchbehälter mit Deckel
- Ansaugschlauch
- Ansaugdüse

Bei Nichtbenutzung:

- Leere, gereinigte Kühleinheit ausschalten
- Tür zur Belüftung offen lassen

## Problembhebung



Bei Problemen gibt Ihnen Ihre Kaffeemaschine Anleitungen. Auf dem Display werden Fehlermeldungen angezeigt, die Hinweise auf die Problembhebung geben.



In der **Betriebsanleitung Ihrer Kaffeemaschine** finden Sie weitere detaillierte Angaben zur Bedienung, Konfiguration, Reinigung und Pflege Ihrer Kühleinheit.

## Transport, Einlagerung, Ausserbetriebnahme

Reinigen Sie das Gerät, wenn Sie es ausser Betrieb nehmen. Stellen Sie das Gerät nicht schräg. Verwenden Sie eine geeignete Verpackung für Transport und Lagerung. Für die Umweltbedingungen während der Lagerung gelten die technischen Daten.

## Entsorgung



Das Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (waste electrical and electronic equipment - WEEE) und darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Das für FoamMaster verwendete Kühlmittel Tetrafluorethan (R134a) muss nicht speziell entsorgt werden.

Für die Entsorgung von nicht benutztem Reinigungsmittel gilt die dem Reinigungsmittel beigefügte Information.

Entsorgen Sie Flüssigkeiten aus dem Reinigungsbehälter oder der Tropfschale in das Abwassersystem.



Elektronikteile separat entsorgen.



Kunststoffteile entsprechend ihrer Kennzeichnung entsorgen.